



**DOWNPASS Certification Guide**  
**DOWNPASS 認證簡介**

<p><b>STEP 1 – JOIN DOWNPASS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>In order to begin the DOWNPASS audit and use the DOWNPASS label, a company must first join the DOWNPASS association.</li> <li>A company may join DOWNPASS by contacting Dr. Hedderich directly at <a href="mailto:info@downpass.com">info@downpass.com</a>.</li> <li>DOWNPASS will provide the company with further details about application forms, membership information, fees, etc.</li> <li>Once the application has been approved, DOWNPASS will notify the company and IDFL.</li> <li>After your membership is approved, IDFL will begin the audit.</li> </ul>	<p><b>步驟 1 – 加入 DOWNPASS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>要進行 DOWNPASS 審核和使用 DOWNPASS 標籤，必須先加入 DOWNPASS 組織。</li> <li>要加入 DOWNPASS, 申請者可直接聯繫 Downpass 組織的 Hedderich 博士: <a href="mailto:info@downpass.com">info@downpass.com</a>.</li> <li>Downpass 會將申請表，申請費，會員費等資訊發送至申請者。</li> <li>一旦申請被批准，DOWNPASS 會通知申請者和 IDFL。</li> <li>成為 DOWNPASS 會員後，IDFL 就可以開始審核。</li> </ul>
<p><b>STEP 2 – IDFL AUDIT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Fill out DOWNPASS application forms             <ul style="list-style-type: none"> <li>Determine DOWNPASS audit option.</li> <li>Determine DOWNPASS audit scope – Type of products to certify (example: WDD, GDD, WGD and GGD).</li> <li>Determine test information.</li> <li>Attach necessary documentation</li> <li>Determine supply chain – Provide supplier information.</li> </ul> </li> <li>IDFL will review the application form and collect other necessary traceability documentation</li> <li>IDFL will perform necessary site visits.</li> </ul>	<p><b>步驟 2 – IDFL 審核</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>填寫 DOWNPASS 審核申請表；             <ul style="list-style-type: none"> <li>確定 DOWNPASS 審核選項；</li> <li>確定 DOWNPASS 審核範圍，要認證的產品範圍（如白鴨絨，灰鴨絨，白鵝絨和灰鵝絨）；</li> <li>確定要檢測的樣品資訊；</li> <li>提供必要的檔；</li> <li>確定要審核的供應鏈，提供供應商資訊；</li> </ul> </li> <li>IDFL 會評估申請表和必要的追溯性文件；</li> <li>IDFL 進行必要的現場審核。</li> </ul>
<p><b>STEP 3 – IDFL SAMPLE COLLECTION &amp; TESTING</b></p> <p>During the audit process IDFL will collect products and complete an initial testing of your bulk down and/or finished products to insure compliance with country standards where your DOWNPASS products will be sold.</p>	<p><b>步驟 3 – IDFL 抽樣檢測</b></p> <p>在審核過程中，IDFL 會對大貨羽絨和/或羽絨製品進行抽樣檢測以確保產品符合銷售國標準的要求。</p>
<p><b>STEP 4 – DOWNPASS CERTIFICATION</b></p> <p>If the audit meets the minimum DOWNPASS standard and the initial product testing meets the requirements of country of sale, the DOWNPASS Certificate will be released and labels may be used.</p>	<p><b>步驟 4 – DOWNPASS 認證</b></p> <p>如果審核符合 DOWNPASS 標準並且檢測結果也符合銷售國要求，即可獲得 Downpass 證書，並可以使用 DOWNPASS 標籤。</p>
<p><b>STEP 5 – WHAT HAPPENS NEXT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The DOWNPASS membership must be renewed annually.</li> <li>The DOWNPASS audit must be renewed every 2 years.</li> <li>The DOWNPASS may arrange with an independent third-party to collect your products in the marketplace on a regular basis (also known as mystery shopping). These products will be tested to ensure compliance with the country standards where the products are sold.</li> </ul>	<p><b>步驟 5 – 後續</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>DOWNPASS 會員必須每年更新。</li> <li>DOWNPASS 審核必須每兩年進行更新。</li> <li>DOWNPASS 會安排獨立協力廠商在固定時間去市場上採購你的產品（也稱為神秘購物）。採購的產品會進行檢測以確保產品符合銷售國的標準要求。</li> </ul>



# APPLICATION 申請表

# DOWNPASS Certification DOWNPASS 認證

## Applicant Information 申請人信息

Downpass membership 會員情況	Downpass certification 認證情況	Company type 公司類型
<input type="checkbox"/> Not a Member 不是會員	<input type="checkbox"/> Initial Certificate 首次申請	<input type="checkbox"/> Retailer/brand 零售商/品牌商
<input type="checkbox"/> Applying Member 正在申請會員	<input type="checkbox"/> Recertification 重新認證	<input type="checkbox"/> Trade Company/Agent 貿易公司/代理
<input type="checkbox"/> Already a Member of DOWNPASS or TRAUMPASS 已是 DOWNPASS 或 TRAUMPASS 會員	<input type="checkbox"/> Modification 更改	<input type="checkbox"/> Sewing Factory 製品廠
		<input type="checkbox"/> Down Processor 羽絨廠

APPLICANT INFORMATION 申請人信息		Accounting Department Information 付款資訊	
Applicant Company Name 申請公司		Accounting Dept. 財務部門	
Company Street Address 公司地址		Accounting Street or PO Address 財務地址	
City, Country 城市, 國家		City, Country 城市, 國家	
Main Tel 電話	Main Fax 傳真	Accounting Telephone 電話	Acct Fax 傳真
Main Contact Person Name 連絡人		Accounting Contact Name 財務人員聯繫資訊	
Title 職務		Title 財務人員聯繫資訊	
Tel 電話		Email 財務人員聯繫資訊	
Email 郵件		Payment Options for IDFL Services only. IDFL 付款方式 (Contact DOWNPASS for membership, etc 會員費等資訊請直接聯繫 Downpass)	<input type="checkbox"/> Prepayment (5% Discount) 預付 (5%折扣) <input type="checkbox"/> Pay Net 30 per invoice 收到發票 30 天內付款 <input type="checkbox"/> Pay via Credit Card 信用卡付款 <input type="checkbox"/> Other 其他 _____
Other Info 其他資訊			

Other Contact Names 其他連絡人姓名	Title 職務	Telephone 電話	Email Address 郵寄地址

If the applicant and the factory location are different, please list the factory information below. Please note that is only for applicants with a different factory location. Supplier information will be need to be provided below. 如申請者和需認證的工廠位址不同, 請列明工廠資訊。僅當申請者與需認證工廠位址不同時使用。供應商資訊需在下方提供。

FACTORY INFORMATION 工廠資訊 (if different than applicant 如不同於申請者)	
Manufacturer Company Name 生產商	
Manufacturer Street Address 地址	
Main Tel 電話	Main Fax 傳真
Manufacturer Contact Name 連絡人	
Title 職務	
Tel 電話	
Email 郵件	



**Downpass Audit Information/Downpass 審核信息**

**Audit Option 審核選項**

Please choose the audit options below: 請選擇如下審核選項:

**DOWNPASS 2016**

- General Requirements (Minimum)**  
基本要求 (DOWNPASS 最低要求)

Traceability and Quality Testing 追溯性和品質檢測  
Traceability to slaughterhouse 追溯至屠宰場包括運輸

The following modules can be added to the general requirements. Modules can be combined. 以下模組是在基本要求的基礎上增加的部分, 可多選。

- +Module 1** 附加模組 1,

General requirements + no force feeding  
基本要求+無強制餵食

- +Module 2** 附加模組 2,

General requirements + traceability to raising farm  
基本要求+追溯至農場

- +Module 3** 附加模組 3,

General requirements + traceability to parent farm  
基本要求+追溯至種禽場

**DOWNPASS 2017**

- General Requirements (Minimum)**  
基本要求 (DOWNPASS 最低要求)

Traceability and Quality Testing 追溯性和品質檢測  
Traceability to raising farm 追溯至農場包括運輸在內  
No force feeding 無強制餵食

- +Additional option** 附加選項,

Traceability to parent farm 基本要求+追溯至種禽場

**Client Specific Audit Requests/**  
客戶特殊要求

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

----- Please contact IDFL for additional  
Information on other Audit Services and Audit Service  
Agreements  
其他審核專案及協議請聯繫 IDFL

**Audit Scope 審核範圍**

Please choose the products below to determine the audit scope – Choose all that apply. 請選擇以下產品以確定審核範圍 – 請根據實際情況選擇, 可多選:

**Finished Products 製品**

**Step 1 - Finished Product Type**

步驟 1 - 選擇製品類型

- Apparel 服裝
- Home Textiles 家紡
- Other 其他: \_\_\_\_\_

**Step 2 - Filling Material Type**

步驟 2 - 選擇填充物類型

- White Duck Down 白鴨絨
- Grey Duck Down 灰鴨絨
- White Goose Down 白鵝絨
- Grey Goose Down 灰鵝絨
- Other 其他: \_\_\_\_\_

**Bulk Down & Feather 大貨羽絨**

- White Duck Down 白鴨絨
- Grey Duck Down 灰鴨絨
- White Goose Down 白鵝絨
- Grey Goose Down 灰鵝絨
- Other 其他: \_\_\_\_\_

**Downpass Sample Collection and Test Information 抽樣檢測資訊**

IDFL will collect samples for initial testing during the audit process. IDFL will test each product according the minimum standards of the country of sale. IDFL 將在審核過程中抽樣並進行檢測。IDFL 將根據銷售國標準要求對樣品進行測試, 測試合格後該規格產品可使用 Downpass 標籤。

**Choose the country of sale 選擇銷售國: (Choose one or more 可多選)**

- Europe 歐標  China 國標  Russia 俄標  Japan 日標  Swiss 瑞士  Korea 韓標  Australia 奧標  Taiwan 台標
- Canada 加標  USA 美標  Other 其他 \_\_\_\_\_

(See form on page 4 for initial testing requirements. 參考第 4 頁表中各國家/地區的測試要求)

**Please list the detailed information of products to be tested below: 請將擬抽樣檢測的產品資訊列入下表中**

Product type 產品類型	Down type and Quality 羽絨種類、規格	Country of sale 銷售國	Remark 備註
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

If the space provided is not sufficient, please attach a separate document. 若空間不足, 請另附表。





**Supplier Certification List 認證供應商名單**

Please list all suppliers that will be required to also be certified under Downpass. 請在下方列出貴司所有需要進行 Downpass 審核的供應商。  
Please list suppliers according to their supplier type (if more space is needed, please provide on an additional page and attach with the application). 請根據供應商類型填寫 (如需更多空間, 請另加數據附在此申請單後)

**Manufacturers (Sewing Factories) 製品廠**

1	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:	
	Main contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Finished Products 製品	
	Phone 電話:		Step 1. <input type="checkbox"/> Apparel 服裝 <input type="checkbox"/> Home textile 家紡 <input type="checkbox"/> Other 其他	Step 2. Filled with 填充: <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨
	E-mail 電郵:		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨	
	Address 地址:		<input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
2	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:	
	Main contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Finished Products 製品	
	Phone 電話:		Step 1. <input type="checkbox"/> Apparel 服裝 <input type="checkbox"/> Home textile 家紡 <input type="checkbox"/> Other 其他	Step 2. Filled with 填充: <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨
	E-mail 電郵:		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨	
	Address 地址:		<input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
3	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:	
	Main contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Finished Products 製品	
	Phone 電話:		Step 1. <input type="checkbox"/> Apparel 服裝 <input type="checkbox"/> Home textile 家紡 <input type="checkbox"/> Other 其他	Step 2. Filled with 填充: <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨
	E-mail 電郵:		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨	
	Address 地址:		<input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
4	Supplier Name: 供應商名稱		Chinese Name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:	
	Main Contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Finished Products 製品	
	Phone 電話:		Step 1. <input type="checkbox"/> Apparel 服裝 <input type="checkbox"/> Home textile 家紡 <input type="checkbox"/> Other 其他	Step 2. Filled with 填充: <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨
	E-mail 電郵:		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨	
	Address 地址:		<input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Province/State and Country: 省/州和國家			



# APPLICATION 申請表

# DOWNPASS Certification DOWNPASS 認證

## Trading Companies 貿易公司

1	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:	
	Main contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Finished Products 製品 Step 1. <input type="checkbox"/> Apparel 服裝 <input type="checkbox"/> Home textile 家紡 <input type="checkbox"/> Other 其他 Step 2. Filled with 填充: <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Phone 電話:			
	E-mail 電郵:			
	Address 地址:		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨 <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
2	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:	
	Main contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Finished Products 製品 Step 1. <input type="checkbox"/> Apparel 服裝 <input type="checkbox"/> Home textile 家紡 <input type="checkbox"/> Other 其他 Step 2. Filled with 填充: <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Phone 電話:			
	E-mail 電郵:			
	Address 地址:		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨 <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
3	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:	
	Main contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Finished Products 製品 Step 1. <input type="checkbox"/> Apparel 服裝 <input type="checkbox"/> Home textile 家紡 <input type="checkbox"/> Other 其他 Step 2. Filled with 填充: <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Phone 電話:			
	E-mail 電郵:			
	Address 地址:		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨 <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
4	Supplier Name: 供應商名稱		Chinese Name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:	
	Main Contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Finished Products 製品 Step 1. <input type="checkbox"/> Apparel 服裝 <input type="checkbox"/> Home textile 家紡 <input type="checkbox"/> Other 其他 Step 2. Filled with 填充: <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Phone 電話:			
	E-mail 電郵:			
	Address 地址:		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨 <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Province/State and Country: 省/州和國家			



# APPLICATION 申請表

# DOWNPASS Certification DOWNPASS 認證

## Down Processors and/or Pre-Processors 羽絨廠

1	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:	
	Main contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨 <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Phone 電話:			
	E-mail 電郵:			
	Address 地址:		Other Information 其他資訊:	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
2	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:	
	Main contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨 <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Phone 電話:			
	E-mail 電郵:			
	Address 地址:		Other Information 其他資訊:	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
3	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:	
	Main contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨 <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Phone 電話:			
	E-mail 電郵:			
	Address 地址:		Other Information 其他資訊:	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
4	Supplier Name: 供應商名稱		Chinese Name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:	
	Main Contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨 <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Phone 電話:			
	E-mail 電郵:			
	Address 地址:		Other Information 其他資訊:	
	Province/State and Country: 省/州和國家			



# APPLICATION 申請表

# DOWNPASS Certification DOWNPASS 認證

Collectors (Agents)毛販				
1	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Collection Region/Area 收毛區域: _____	
	Main contact: 主要連絡人		Number of Other Collectors Involved 其他毛販數量: _____	
	Phone 電話 :			
	E-mail 電郵 :			
	Address 地址 :		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨 <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
2	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Collection Region/Area 收毛區域: _____	
	Main contact: 主要連絡人		Number of Other Collectors Involved 其他毛販數量: _____	
	Phone 電話 :			
	E-mail 電郵 :			
	Address 地址 :		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨 <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
3	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Collection Region/Area 收毛區域: _____	
	Main contact: 主要連絡人		Number of Other Collectors Involved 其他毛販數量: _____	
	Phone 電話 :			
	E-mail 電郵 :			
	Address 地址 :		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨 <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
4	Supplier Name: 供應商名稱		Chinese Name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Collection Region/Area 收毛區域: _____	
	Main Contact: 主要連絡人		Number of Other Collectors Involved 其他毛販數量: _____	
	Phone 電話 :			
	E-mail 電郵 :			
	Address 地址 :		<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽絨 <input type="checkbox"/> White Duck Down 白鴨絨 <input type="checkbox"/> Grey Duck Down 灰鴨絨 <input type="checkbox"/> White Goose Down 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose Down 灰鵝絨	
	Province/state and Country: 省/州和國家			





Slaughterhouses 屠宰場				
1	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:  <input type="checkbox"/> White Duck 白鴨 <input type="checkbox"/> Grey Duck 灰鴨  <input type="checkbox"/> White Goose 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose 灰鵝	
	Main contact: 主要連絡人			
	Phone 電話:			
	E-mail 電郵:		Number of waterfowl per year 每年屠宰數量	
	Address 地址:			
	Province/state and Country: 省/州和國家			
2	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:  <input type="checkbox"/> White Duck 白鴨 <input type="checkbox"/> Grey Duck 灰鴨  <input type="checkbox"/> White Goose 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose 灰鵝	
	Main contact: 主要連絡人			
	Phone 電話:			
	E-mail 電郵:		Number of waterfowl per year 每年屠宰數量	
	Address 地址:			
	Province/state and Country: 省/州和國家			
3	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:  <input type="checkbox"/> White Duck 白鴨 <input type="checkbox"/> Grey Duck 灰鴨  <input type="checkbox"/> White Goose 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose 灰鵝	
	Main contact: 主要連絡人			
	Phone 電話:			
	E-mail 電郵:		Number of waterfowl per year 每年屠宰數量	
	Address 地址:			
	Province/state and Country: 省/州和國家			
4	Supplier Name: 供應商名稱		Chinese Name 供應商中文名稱	
	Other Audit Certifications:		Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:  <input type="checkbox"/> White Duck 白鴨 <input type="checkbox"/> Grey Duck 灰鴨  <input type="checkbox"/> White Goose 白鵝絨 <input type="checkbox"/> Grey Goose 灰鵝	
	Main Contact: 主要連絡人			
	Phone 電話:			
	E-mail 電郵:		Number of waterfowl per year 每年屠宰數量	
	Address 地址:			
	Province/state and Country: 省/州和國家			



# APPLICATION 申請表

# DOWNPASS Certification DOWNPASS 認證

**Note: In most cases, the farm list will not be provided at this point in the application – the sampling of the farms will be determined at a later point once it is determine the type of farms and their relationship to the place of slaughter. However, if only specific farms will be used for certification, please list below.** 注：通常情況下，養殖場/戶名單無需在申請時提供，但若僅有特定的養殖場需要進行認證，請在下方列明。

## Farms (if applicable) 養殖場/戶

1	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Supplier type: 供應商類型	<input type="checkbox"/> Contracted Farm 合同養殖場 <input type="checkbox"/> Industrial Farm 商業養殖場	Product Info. 產品資訊: Please choose the products below – Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇，可多選：	
	Main contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Waterfowl Type 水禽種類	
	Phone 電話：		<input type="checkbox"/> White Duck 白鴨 <input type="checkbox"/> Grey Duck 灰鴨	
	E-mail 電郵：		<input type="checkbox"/> White Goose 白鵝 <input type="checkbox"/> Grey Goose 灰鵝	
	Address 地址：		Number of waterfowl per year 每年養殖數量	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
2	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Supplier type: 供應商類型	<input type="checkbox"/> Contracted Farm 合同養殖場 <input type="checkbox"/> Industrial Farm 商業養殖場	Product Info. 產品資訊: Please choose the products below – Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇，可多選：	
	Main contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Waterfowl Type 水禽種類	
	Phone 電話：		<input type="checkbox"/> White Duck 白鴨 <input type="checkbox"/> Grey Duck 灰鴨	
	E-mail 電郵：		<input type="checkbox"/> White Goose 白鵝 <input type="checkbox"/> Grey Goose 灰鵝	
	Address 地址：		Number of waterfowl per year 每年養殖數量	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
3	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱	
	Supplier type: 供應商類型	<input type="checkbox"/> Contracted Farm 合同養殖場 <input type="checkbox"/> Industrial Farm 商業養殖場	Product Info. 產品資訊: Please choose the products below – Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇，可多選：	
	Main contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Waterfowl Type 水禽種類	
	Phone 電話：		<input type="checkbox"/> White Duck 白鴨 <input type="checkbox"/> Grey Duck 灰鴨	
	E-mail 電郵：		<input type="checkbox"/> White Goose 白鵝 <input type="checkbox"/> Grey Goose 灰鵝	
	Address 地址：		Number of waterfowl per year 每年養殖數量	
	Province/state and Country: 省/州和國家			
4	Supplier Name: 供應商名稱		Chinese Name 供應商中文名稱	
	Supplier Type: 供應商類型	<input type="checkbox"/> Contracted Farm 合同養殖場 <input type="checkbox"/> Industrial Farm 商業養殖場	Product Info. 產品資訊: Please choose the products below – Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇，可多選：	
	Main Contact: 主要連絡人		<input type="checkbox"/> Waterfowl Type 水禽種類	
	Phone 電話：		<input type="checkbox"/> White Duck 白鴨 <input type="checkbox"/> Grey Duck 灰鴨	
	E-mail 電郵：		<input type="checkbox"/> White Goose 白鵝 <input type="checkbox"/> Grey Goose 灰鵝	
	Address 地址：		Number of waterfowl per year 每年養殖數量	
	Province/state and Country: 省/州和國家			



Parent Farms and/or Hatcheries (Downpass Optional Module) 種禽場和/或孵化場 (Downpass 附加選項)			
1	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱
	Supplier type: 供應商類型	N/A	Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:  <input type="checkbox"/> Waterfowl Type 水禽種類 <input type="checkbox"/> White Duck 白鴨 <input type="checkbox"/> Grey Duck 灰鴨  <input type="checkbox"/> White Goose 白鵝 <input type="checkbox"/> Grey Goose 灰鵝
	Main contact: 主要連絡人		
	Phone 電話:		
	E-mail 電郵:		
	Address 地址:		
	Province/state and Country: 省/州和國家		
2	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱
	Supplier type: 供應商類型	N/A	Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:  <input type="checkbox"/> Waterfowl Type 水禽種類 <input type="checkbox"/> White Duck 白鴨 <input type="checkbox"/> Grey Duck 灰鴨  <input type="checkbox"/> White Goose 白鵝 <input type="checkbox"/> Grey Goose 灰鵝
	Main contact: 主要連絡人		
	Phone 電話:		
	E-mail 電郵:		
	Address 地址:		
	Province/state and Country: 省/州和國家		
3	Supplier name: 供應商名稱		Chinese name 供應商中文名稱
	Supplier type: 供應商類型	N/A	Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:  <input type="checkbox"/> Waterfowl Type 水禽種類 <input type="checkbox"/> White Duck 白鴨 <input type="checkbox"/> Grey Duck 灰鴨  <input type="checkbox"/> White Goose 白鵝 <input type="checkbox"/> Grey Goose 灰鵝
	Main contact: 主要連絡人		
	Phone 電話:		
	E-mail 電郵:		
	Address 地址:		
	Province/state and Country: 省/州和國家		
4	Supplier Name: 供應商名稱		Chinese Name 供應商中文名稱
	Supplier Type: 供應商類型	N/A	Product Info. 產品資訊: Please choose the products below - Choose all that apply. 請選擇以下產品 - 請根據實際情況選擇, 可多選:  <input type="checkbox"/> Waterfowl Type 水禽種類 <input type="checkbox"/> White Duck 白鴨 <input type="checkbox"/> Grey Duck 灰鴨  <input type="checkbox"/> White Goose 白鵝 <input type="checkbox"/> Grey Goose 灰鵝
	Main Contact: 主要連絡人		
	Phone 電話:		
	E-mail 電郵:		
	Address 地址:		
	Province/state and Country: 省/州和國家		



**Documentation for Downpass Audit/審核需提供的檔**

IDFL would like to receive necessary documentation for Downpass Audit. Please tick which documents you have enclosed.  
IDFL 需要以下檔來進行 Downpass 審核。已提供的檔請在方格內打叉。

No.	Documents 文件	
1.	Signed and Stamped DOWNPASS Code of Conduct /簽字蓋章的 DOWNPASS 守則	<input type="checkbox"/>
2.	Company Operations Documentation (DOWNPASS Management System) 公司的操作檔 (DOWNPASS 管理系統)	<input type="checkbox"/>
3.		<input type="checkbox"/>
4.		<input type="checkbox"/>
5.		<input type="checkbox"/>

**Minimum Test Requirements per Region 最低檢測要求**

The following are minimum test requirements for each country/region.

**Also, for the initial testing, IDFL will verify any performance claim made on the labels, packaging or advertising.** For example, if a product sold in Europe claims a certain Fill Power, IDFL will test Fill Power -- even though Fill Power is not a required test in the minimum test requirements for Europe.

以下為各個國家地區最低檢測要求。

針對首次檢測, IDFL 會根據標籤或包裝以及廣告中聲明的項目進行測試。例如, 在歐洲銷售的產品如標識一定蓬鬆度數值, IDFL 即會測試蓬鬆度—儘管蓬鬆度不是歐標最基本檢測項目

<b>Europe:</b>	Content, Species, Oxygen, Label Evaluation	<b>歐標:</b>	成分, 種類, 耗氧指數, 標籤評估
<b>Russia:</b>	Contact IDFL	<b>俄標:</b>	請聯繫 IDFL
<b>Switzerland:</b>	Content, Species, Oxygen, Label Evaluation	<b>瑞士:</b>	成分, 種類, 耗氧指數, 標籤評估
<b>Australia:</b>	Content, Species, Oxygen, pH, Label Evaluation	<b>澳標:</b>	成分, 種類, 耗氧指數, pH, 標籤評估
<b>Canada:</b>	Content, Species, Oxygen, Label Evaluation	<b>加標:</b>	成分, 種類, 耗氧指數, 標籤評估
<b>USA:</b>	Content, Species, Oxygen, Turbidity, Label Evaluation	<b>美標:</b>	成分, 種類, 耗氧指數, 濁度, 標籤評估
<b>China:</b>	Content, Species, Oxygen, Turbidity, Fat & Oil, Moisture, Odor, Color Separation, Fill Power, Net Fill Weight, Label Evaluation	<b>國標:</b>	成分, 種類, 耗氧指數, 濁度, 殘脂率, 含水率, 氣味, 異色, 蓬鬆度, 充絨量, 標籤評估
<b>Japan:</b>	Content, Species, Oxygen, Turbidity, Fill Power, Label Evaluation	<b>日標:</b>	成分, 種類, 耗氧指數, 濁度, 蓬鬆度, 標籤評估
<b>Korea:</b>	Content, Species, Oxygen, Turbidity, Fat & Oil, Moisture, Odor, Color Separation, Fill Power, Label Evaluation	<b>韓標:</b>	成分, 種類, 耗氧指數, 濁度, 殘脂率, 含水率, 氣味, 異色, 蓬鬆度, 標籤評估
<b>Taiwan:</b>	Content, Species, Oxygen, Turbidity, Moisture, Odor, Label Evaluation	<b>台標:</b>	成分, 種類, 耗氧指數, 濁度, 含水率, 氣味, 標籤評估

**Individual Testing Options 單個測試項目**

Any IDFL Tests may be added during the initial testing of products.

Please use IDFL Sample Submittal Form to Choose the various tests

首次樣品測試過程中, 任何 IDFL 測試都可以選擇添加。

請使用 IDFL 送樣申請單選擇不同測試項目。

**DOCUMENT ACKNOWLEDGEMENT 聲明**

We have received the following documents or we have reviewed them on-line

我們已收到以下檔原件或電子版

1. The DOWNPASS program descriptions 優質羽絨項目簡介
2. The current price list for IDFL services. IDFL 價格
3. The general IDFL terms and conditions. IDFL 條款和條件

**Client certifies that they are DOWNPASS members or have applied for DOWNPASS membership.**

**客戶應保證已成為 DOWNPASS 會員或已經申請加入 DOWNPASS**

**Client and IDFL agree to terms and conditions found at [www.idfl.com](http://www.idfl.com)**

**客戶和 IDFL 協商同意 [www.idfl.com](http://www.idfl.com) 上列出的條款條件**

**STAMPS & SIGNATURE – 蓋章及簽名**

Place / Date 地點/日期	Company Stamp / Legally binding signature 公司公章 / 法人簽字
-----------------------	--